

OZNÁMENIE O SÚŤAŽI NÁVRHOV

Formulár: Príloha č. 12 podľa Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 842/2011

Druh postupu: Súťaž návrhov

ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ/OBSTARÁVATEĽ

I.1) NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTO (MIESTA)

Hlavné mesto SR Bratislava

Vnútroštátne identifikačné číslo: 00603481

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): Magistrát hl. m. SR Bratislavy

Kontaktná osoba: Marek Dinka

Telefón: +421 259356362

Fax: +421 000000000

Email: marek.dinka@bratislava.sk

Internetová adresa (internetové adresy): <http://www.bratislava.sk>

Na poskytnutie podrobnejších informácií použite prílohu A

Ďalšie informácie možno získať na adrese:

vyššie uvedenom kontaktnom mieste (miestach)

Ďalšiu dokumentáciu možno získať na adrese:

vyššie uvedenom kontaktnom mieste (miestach)

Návrhy alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na adresu:

vyššie uvedenom kontaktnom mieste (miestach)

I.2) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Druh verejného obstarávateľa: Regionálny alebo miestny orgán

I.3) HLAVNÁ ČINNOSŤ

Hlavný predmet alebo predmety činnosti: Iné (uved'te)

Iný predmet (špecifikujte): Územná samospráva

I.4) ZADANIE ZÁKAZKY V MENE INÝCH VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov

Nie

ODDIEL II: PREDMET SÚŤAŽE NÁVRHOV/OPIS PROJEKTU

II.1) OPIS

II.1.1) Názov súťaže návrhov/projektu podľa verejného obstarávateľa/obstarávateľa

Projektové práce - UŠ BAUM

II.1.2) Stručný opis

Predmetom súťaže je definovanie názoru a postupu pri riešení hlavných rozvojových tém prihraničného územia mesta Bratislava a susediacich rakúskych obcí ako aj popis metodického prístupu k spracovaniu územnoplánovacieho podkladu: UŠ BAUM v súlade s ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽ SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii, na základe zadania.

II.1.3) Spoločný slovník obstarávania (CPV)

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 71000000-8

ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE

III.1) KRITÉRIÁ NA VÝBER UCHÁDZAČOV

Od uchádzača, ktorému bude zadaná zákazka na projektové práce na spracovanie územnoplánovacieho podkladu: Urbanistickej štúdie rozvoja prihraničného územia Bratislavy a susedných rakúskych obcí (ďalej len UŠ BAUM), musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 zákona. Ich splnenie preukáže predložením originálnych dokladov alebo ich úradne overených kópií v zmysle ods. 2, 4 a 5 zákona v platnom znení. Uchádzač predloží v zmysle § 28 ods. 1 písm. g) zákona: údaje o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov a zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby. Splnenie podmienky účasti uchádzač preukáže dokladmi: 1. zoznam všetkých navrhovaných spracovateľov dokumentácie (členov riešiteľského kolektívu) s uvedením oblasti, za ktorú budú zodpovední pri poskytnutí služby, s dokladom - osvedčením o vykonaní odbornej skúšky podľa zákona SNR č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov alebo ekvivalentného zákona 2. odbornú kvalifikáciu riadiacich zamestnancov a

osobitne zodpovedných osôb, ktorí budú tvoriť vedúci tím pracovníkov na UŠ BAUM, v min. zložení pracovníkov zastúpených s touto kvalifikáciou: minimálne jeden autorizovaný architekt, resp. autorizovaný stavebný inžinier pre oblasť územného plánovania v zmysle právnych predpisov Slovenskej republiky minimálne jeden civilný technik v zmysle právnych predpisov Rakúska s osvedčením odpovedajúcim predmetu súťaže. Odôvodnenie primeranosti podmienky: Vzhľadom na špecifickosť obstarávanej služby v spojitosti so zákonom SNR č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov a zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov je nevyhnutné, aby uchádzač preukázal požadované vzdelanie a prax. Údaje o vzdelaní a odbornej praxi majú garantovať schopnosť uchádzača poskytovať jednotlivé odborné služby pri plnení predmetu zákazky a zabezpečiť ich kvalitu na požadovanej úrovni.

III.2) INFORMÁCIE O KONKRÉTNEJ PROFESII

Áno

Uved'te profesiu: autorizovaný architekt, resp. autorizovaný stavebný inžinier pre oblasť územného plánovania

ODDIEL IV: POSTUP

IV.1) DRUH SÚŤAŽE NÁVRHOV

Otvorená

IV.3) KRITÉRIÁ, KTORÉ SA UPLATNIA PRI VYHODNOCOVANÍ PROJEKTOV

1. rozsah a charakter urbanizácie v prihraničnom regióne BAUM, ktorý zahŕňa mestské časti Bratislavy - Petržalka, Jarovce, Rusovce, Čunovo, Karlova Ves, Devín, Devínska Nová Ves a Záhoská Bystrica a rakúske obce Marchegg, Lasse, Engelhartstetten, Eckartsau, Hainburg, Bad Deutsch Altenburg, Hundsheim, Wolfsthal, Berg, Prellenkirchen, Edelstal, Kittsee, Pama a Deutsch Jahrndorf

bodové ohodnotenie 0 - 20 bodov

2. rozsah a charakter optimálneho scenára ďalšieho rozvoja územia z hľadiska funkčného využitia

bodové ohodnotenie 0 - 10 bodov

3. rozsah a charakter možného rozvoja cestovného ruchu v riešenom území

bodové ohodnotenie 0 - 20 bodov

4. rozsah a charakter ochrany významných prírodných a vtáčích území v riešenom území

bodové ohodnotenie 0 - 10 bodov

5. rozsah a charakter riešení protipovodňovej ochrany

bodové ohodnotenie 0 - 10 bodov

6. dopravná a technická infraštruktúra v riešenom území s rešpektovaním širších vzťahov

bodové ohodnotenie 0 - 20 bodov

7. rozsah a charakter poľnohospodárskej výroby

bodové ohodnotenie 0 - 10 bodov

IV.4) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

IV.4.1) Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ/obstarávateľ

MAGS OVO 35343/2013

IV.4.2) Podmienky na získanie zmluvných a doplňujúcich dokumentov

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum: 23.06.2013

Spoplatnená dokumentácia: Nie

IV.4.3) Lehota na predkladanie návrhov alebo žiadostí o účasť

Dátum a čas: 24.06.2013 10:00

IV.4.5) Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky

Úradný jazyk/úradné jazyky EÚ

SK

DE

IV.5) ODMENY A POROTA

IV.5.1) Informácie o oceneniach

Bude udelené ocenenie/ocenenia: Áno

Počet a hodnota udeľovaných cien (ak je to uplatniteľné): 1. cena vo výške 3 000 EUR

2. cena vo výške 1 800 EUR

3. cena vo výške 1 200 EUR.

IV.5.2) Podrobné údaje o platbách všetkým uchádzačom

Súťažiacim neprináleží náhrada nákladov spojených s účasťou v súťaži.

IV.5.3) Nadväzujúce zákazky

Všetky zákazky na služby, ktoré budú nasledovať po súťaži, budú pridelené víťazovi alebo jednému z víťazov súťaže:

Nie

IV.5.4) Rozhodnutie poroty

Rozhodnutie poroty je pre verejného obstarávateľa/obstarávateľa záväzné: Áno

IV.5.5) Mená vybraných členov poroty

Časť: 1

Porotca: Ing. arch. Eleonóra Adamcová, CSc. - riadny člen

Časť: 2

Porotca: Ing. arch. Eva Balašová - riadny člen

Časť: 3

Porotca: Mag. Alexandra Fischbach - riadny člen

Časť: 4

Porotca: Bgm. Gerald Handig - riadny člen

Časť: 5

Porotca: Ing. arch. Vladimír Hrdý - riadny člen

Časť: 6

Porotca: Mag. Simon Ortner - riadny člen

Časť: 7

Porotca: Ing. arch. Jana Zlámalová - riadny člen

Časť: 8

Porotca: Dr. Harald Ladich - náhradník

Časť: 9

Porotca: Ing. arch. Jela Plencnerová - náhradník

Časť: 10

Porotca: Bgm. Gerhard Schoedinger - náhradník

Časť: 11

Porotca: DI Andreas Weiss - náhradník

ODDIEL VI: DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE

VI.1) INFORMÁCIE O FONDOCH EURÓPSKEJ ÚNIE

Súťaž návrhov sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: Áno

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika - Rakúsko 2007 2013

VI.2) DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná. Miesto a spôsob preberania súťažných podmienok. On-line: www.bratislava.sk. Pre účasť v súťaži sa nevyžaduje predloženie dokladov III.1) KRITÉRIÁ NA VÝBER UCHÁDZAČOV, možno ich nahradiť čestným vyhlásením. Doklady budú vyžadované od účastníka, ktorému bude zadaná zákazka. Podrobnosti o zadaní zákazky sú v súťažných podmienkach. Súťažné návrhy sa predkladajú v dvoch jazykoch, v slovenskom a nemeckom jazyku. Súťaž návrhov bude ukončená uzatretím zmluvy s víťazom súťaže resp. s niektorým z víťazov, za víťazné návrhy sa považujú návrhy na prvých troch miestach. Ide o podlimitnú súťaž návrhov, ktorá je súčasťou postupu vedúceho k zadaniu zákazky na poskytnutie služby, nepovinné zverejnenie.

VI.3) ODVOLACIE KONANIE

VI.3.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

VI.3.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania

Úrad pre verejné obstarávanie

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

VI.4) DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA

09.05.2013